



INFORME TÉCNICO

Evaluación D.S. N°38/2011 del Ministerio del Medio Ambiente

PUB MALDITA BARRA ANTOFAGASTA REGIÓN DE ANTOFAGASTA

SANTIAGO, DICIEMBRE DE 2019

ETF A-Ruido SpA
A&M SpA_76.863.162-K
Avenida Ossa #1156, Ñuñoa, Santiago
Inspección con calidad NCh-ISO17020:2012
Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental
Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019
Código ETF A: 067-01



ÍNDICE

1	Resumen ejecutivo	4
2	Introducción	5
3	Objetivos	5
3.1	Objetivo general.....	5
3.2	Objetivos específicos	5
4	Materiales y métodos.....	6
4.1	Normativa D.S. N°38/2011 del Ministerio del Medio Ambiente (MMA).....	6
4.2	Metodología de medición de ruido	8
4.3	Ubicación y descripción de los puntos de evaluación	9
4.4	Usos de suelo y máximos permitidos.....	11
5	Resultados.....	11
5.1	Nivel de presión sonora según D.S. N°38/2011 del MMA	11
6	Discusiones.....	13
6.1	Evaluación según el D.S. N°38/11 del MMA.....	13
7	Conclusiones	14
8	Referencias.....	15
9	Historial de cambios	15
	ANEXO I - Reporte Técnico D.S. N°38/2011 del MMA.....	16
	ANEXO II - Certificados de calibración y carta de pronunciamiento de conformidad de certificados de calibración, Instituto de Salud Pública_ Sonómetro.....	25
	ANEXO III - Certificados de calibración y carta de pronunciamiento de conformidad de certificados de calibración, Instituto de Salud Pública_ Calibrador acústico.....	26
	ANEXO IV - Declaración jurada para la operatividad Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental – Inspector(a) Ambiental	27
	ANEXO V - Acta de terreno.....	28



ÍNDICE DE TABLAS

Tabla 1-1	Identificación de Unidad Fiscalizable.....	4
Tabla 1-2	Descripción de puntos de medición y evaluación.	4
Tabla 1-3	Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA. Periodo diurno y nocturno.....	4
Tabla 4-1	Usos de suelo permitidos para cada tipo de zona según D.S. N°38/2011 MMA.	6
Tabla 4-2	Corrección por puertas, ventanas o vanos.	6
Tabla 4-3	Correcciones por ruido de fondo según D.S. N°38/2011 del MMA.	7
Tabla 4-4	Máximos permisibles de Presión Sonora Corregidos (NPC) según D.S. N°38/2011 del MMA.	7
Tabla 4-5	Descripción de los puntos de medición y evaluación.	10
Tabla 4-6	Usos de suelo permitidos y homologación de acuerdo al D.S: N°38/2011 del MMA.	11
Tabla 5-1	Niveles de presión sonora equivalentes promedio medidos. Periodo diurno y nocturno	11
Tabla 6-1	Nivel de presión sonora corregido en el receptor. Periodo diurno y nocturno	13
Tabla 6-2	Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA. Periodo diurno y nocturno.....	13
Tabla 9-1	Historial de modificaciones del documento.....	15

ÍNDICE DE ILUSTRACIONES

Ilustración 4-1	Ubicación y entorno de los puntos de medición	9
Ilustración 4-2	Fotografías de los puntos de medición.	10

ÍNDICE DE GRÁFICOS

Gráfico 5-1	Niveles de presión sonora equivalentes medidos. Periodo diurno y nocturno.....	12
-------------	--	----



1 RESUMEN EJECUTIVO

El 14 y 15 de diciembre de 2019 se realizó la evaluación durante el periodo diurno y nocturno de los niveles de emisión de ruido, de acuerdo con el procedimiento descrito en el D.S. N°38/2011 del Ministerio del Medio Ambiente (MMA), producto de la operación de la Unidad Fiscalizable que se detalla a continuación:

Tabla 1-1 Identificación de Unidad Fiscalizable.

Nombre o razón social	Jay Inversiones SpA
RUT Razón social	76.449.366-4
Dirección	Avenida Croacia #0652
Región	Antofagasta
Instrumento de gestión ambiental	Plan de cumplimiento SMA

Fuente: Información proporcionada por el Titular.

De acuerdo con la zona de influencia de la Unidad Fiscalizable, se identificó 1 (uno) receptor y 2 (dos) puntos de medición escogidos como los más expuestos dentro de la vivienda. La descripción e identificación de los puntos son representados de la siguiente forma:

Tabla 1-2 Descripción de puntos de medición y evaluación.

Punto	Descripción	Dirección	Coordenadas WGS84 Huso 19K	
			Este (m)	Norte (m)
1	Patio	Avenida Croacia #656, Antofagasta	355 944	7 380 705
2	Dormitorio			

Fuente: Información obtenida en terreno.

Los resultados de la evaluación respecto a la metodología del D.S. N°38/2011 del MMA se presentan en la siguiente tabla:

Tabla 1-3 Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA. Periodo diurno y nocturno

Punto	Periodo de medición	NPC dB(A)	NPC Máximo permitido dB(A)	Evaluación según D.S 38/2011 MMA
1	Diurno	46	60	No Supera
2		47	60	No Supera
1	Nocturno	52	45	Supera en 7 dB(A)
2		49	45	Supera en 4 dB(A)

Fuente: Evaluación según la metodología del D.S. N°38/2011 del MMA.

Conforme a los valores expuestos anteriormente, se observa que durante el periodo diurno no existe incumplimiento normativo respecto al D.S. N°38/2011 del MMA, sin embargo, en periodo nocturno, se evidencia incumplimiento en ambos receptores evaluados.

Unidad fiscalizable: Pub Maldita Barra
Alcance: Medición de ruido_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA
Inspector(a) ambiental: María Verónica Aguirre
Responsable: Andrés Güell Saavedra



2 INTRODUCCIÓN

El presente informe contiene la evaluación de los niveles de emisión de ruido producto del funcionamiento del Pub Maldita Barra (en adelante Unidad Fiscalizable) ubicada en Avenida Croacia #0652, Antofagasta, con jornada de operación diurna y nocturna.

Considerando que las actividades involucradas en la operación de la Unidad Fiscalizable son capaces de generar una modificación en el ambiente sonoro de las viviendas colindantes, se identificaron los sectores que pudiesen ser afectados por el aumento en el nivel de ruido, determinando 1 (uno) receptor y 2 (dos) puntos de medición.

Los valores medidos en el receptor, conforme con la metodología de la normativa de referencia aplicada, son comparados con los máximos permitidos de acuerdo con la zona definida por los usos de suelo en los cuales se encuentra ubicado el receptor, con la finalidad de verificar su cumplimiento.

3 OBJETIVOS

3.1 Objetivo general

Evaluar las emisiones de ruido producto de la operación de la Unidad Fiscalizable considerando los criterios de análisis establecidos en el D.S. N°38/2011 del MMA.

3.2 Objetivos específicos

- Realizar mediciones de Nivel de Presión Sonora (NPS) en los receptores potencialmente afectados por la operación de la fuente a evaluar.
- Verificar el cumplimiento de los Niveles de Presión Sonora corregidos (NPC) medidos en los receptores identificados, conforme a los máximos permitidos exigidos por la normativa nacional de ruido vigente.



4 MATERIALES Y MÉTODOS

4.1 Normativa D.S. N°38/2011 del Ministerio del Medio Ambiente (MMA)

El Decreto Supremo N°38/2011 del MMA, fue publicado en el diario oficial el 12 de junio de 2012. El objetivo de la normativa es proteger la salud de la comunidad mediante el establecimiento de niveles máximos de emisión de ruido generados por las fuentes emisoras de ruido definidas en su Artículo N°6, punto 13.

Los límites máximos permitidos por la normativa están asociados a la zonificación acorde con el Instrumento de Planificación Territorial respectivo. Los tipos de zonas se definen como:

Tabla 4-1 Usos de suelo permitidos para cada tipo de zona según D.S. N°38/2011 MMA.

Tipo de Zona	Descripción
Zona I	Aquella zona definida en el Instrumento de Planificación Territorial respectivo y ubicada dentro del límite urbano, que permite exclusivamente uso de suelo Residencial o bien este uso de suelo y alguno de los siguientes usos de suelo: Espacio Público y/o Área Verde.
Zona II	Aquella zona definida en el Instrumento de Planificación Territorial respectivo y ubicada dentro del límite urbano, que permite además los usos de la Zona I, Equipamiento a cualquier escala.
Zona III	Aquella zona definida en el Instrumento de Planificación Territorial respectivo y ubicada dentro del límite urbano, que permite además de los usos de suelo de la Zona II, Actividades Productivas y/o de Infraestructura.
Zona IV	Aquella zona definida en el Instrumento de Planificación Territorial respectivo y ubicada dentro del límite urbano, que permite sólo usos de suelo de Actividades Productivas y/o de Infraestructura.
Zona Rural	Aquella ubicada al exterior del límite urbano establecido en el Instrumento de Planificación respectivo.

Fuente: D.S. N°38/2011 del MMA.

De acuerdo con lo mencionado en el artículo 18 c), para la obtención del Nivel de Presión Sonora Corregido (NPC), y para el caso de mediciones al interior del receptor, se deberá realizar una corrección sobre los niveles NPC obtenidos, ya sea si existen puertas, ventanas o vanos en las paredes o techumbres que puedan incidir en la propagación del ruido hacia el interior, las correcciones que se deben aplicar son expuestas en la siguiente tabla.

Tabla 4-2 Corrección por puertas, ventanas o vanos.

Condición	Corrección [dB(A)]
Puerta y/o ventana abierta (o vano)	+ 5
Puerta y/o ventana cerrada o ausencia de ellos	+10

Fuente: D.S. N°38/2011 del MMA.



En el evento que el ruido de fondo afecte significativamente las mediciones, se deberá realizar una corrección a los valores obtenidos respecto de la siguiente tabla:

Tabla 4-3 Correcciones por ruido de fondo según D.S. N°38/2011 del MMA.

Diferencia aritmética entre el nivel de presión sonora obtenido y el nivel de presión sonora del ruido de fondo	Correcciones
10 o más dB(A)	0 dB(A)
De 6 a 9 dB(A)	-1 dB(A)
De 4 a 5 dB(A)	-2 dB(A)
3 dB(A)	-3 dB(A)
Menos de 3 dB(A)	Medición nula

Fuente: D.S. N°38/2011 del MMA.

En el caso de "medición nula", será necesario medir bajo condiciones de menor ruido de fondo. No obstante, si los valores obtenidos están bajo los límites máximos permisibles, se considerará que la fuente cumple con la normativa, aun cuando la medición sea nula.

Sólo si la condición anterior no fuere posible, se podrán realizar predicciones de los niveles de ruido mediante el procedimiento técnico descrito en la norma técnica ISO 9613 "Acústica - Atenuación del sonido durante la propagación en exteriores" ("Acoustics - Attenuation of sound during propagation outdoors"). Sin perjuicio de lo establecido anteriormente, prevalecerán los niveles de ruido medidos por sobre los valores proyectados.

Los Niveles de Presión Sonora Corregidos (NPC) que se obtengan de la evaluación de una fuente emisora de ruido, no podrán exceder los valores de la siguiente tabla:

Tabla 4-4 Máximos permisibles de Presión Sonora Corregidos (NPC) según D.S. N°38/2011 del MMA.

Tipo de Zona	Nivel de Presión Sonora Corregido (NPC) Máximo Permitido [dB(A)]	
	Periodo Diurno (7:00 a 21:00)	Periodo Nocturno (21:00 a 7:00)
Zona I	55	45
Zona II	60	45
Zona III	65	50
Zona IV	70	70
Zona Rural	Menor nivel entre el Nivel de Ruido de Fondo +10 [dB], y el NPC máximo permitido para Zona III	

Fuente: D.S. N°38/2011 del MMA.

Unidad fiscalizable: Pub Maldita Barra
Alcance: Medición de ruido_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA
Inspector(a) ambiental: María Verónica Aguirre
Responsable: Andrés Güell Saavedra



4.2 Metodología de medición de ruido

- Se realizaron mediciones de ruido de acuerdo con el procedimiento descrito en el D.S. N°38/2011 del MMA, en periodo diurno y nocturno, en el receptor identificado como sensible.
- Las mediciones se realizaron con un sonómetro integrador marca Larson Davis modelo LxT2, Clase 2, el cual fue debidamente calibrado (verificado) antes y después de realizar las mediciones por un calibrador acústico marca Larson Davis modelo CAL 150 Clase 2, ambos de acuerdo con las exigencias establecidas en el D.S. N°38/2011 del MMA y sus Resoluciones Exentas asociadas.
- El sonómetro fue ubicado a 1.5 [m] del suelo y en caso de ser posible a 3.5 [m] de cualquier superficie reflectante, ya sean paredes, muros o ventanas, o en el perímetro del predio cercano al cuerpo receptor.
- Las mediciones para evaluar el D.S. N°38/2011 del MMA, se realizaron en condiciones habituales de uso del lugar. Se efectuaron 3 y 9 mediciones de un minuto para cada punto de medición (según corresponda) registrando los descriptores Nivel de Presión Sonora Equivalente (NPSeq), Nivel de Presión Sonora Mínimo (NPSmín) y Nivel de Presión Sonora (NPSmáx). Se descartaron aquellas mediciones que hubiesen incluido ruidos ocasionales.



4.3 Ubicación y descripción de los puntos de evaluación

En la siguiente ilustración se puede apreciar el entorno y ubicación del receptor donde se realizó la medición.

Ilustración 4-1 Ubicación y entorno de los puntos de medición



Fuente: Elaborado por ETFA-Ruido SpA.

Unidad fiscalizable: Pub Maldita Barra
Alcance: Medición de ruido_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA
Inspector(a) ambiental: María Verónica Aguirre
Responsable: Andrés Güell Saavedra



ETFARuido SpA
A&M SpA _76.863.162-K
Avenida Ossa #1156, Ñuñoa, Santiago
Inspección con calidad NCh-ISO17020:2012
Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental
Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019
Código ETFA: 067-01

Código informe	P22.MR
Versión	02
Fecha de entrega	23-12-2019
Página	10 de 28

Ilustración 4-2 Fotografías de los puntos de medición.



Punto N°1

Fuente: Elaborado por ETFA-Ruido SpA.



Punto N°2

A continuación, se presenta la descripción de los puntos de medición y evaluación.

Tabla 4-5 Descripción de los puntos de medición y evaluación.

Punto	Descripción	Dirección	Coordenadas WGS84 Huso 19K	
			Este (m)	Norte (m)
1	Patio	Avenida Croacia #656, Antofagasta	355 944	7 380 705
2	Dormitorio			

Fuente: Información obtenida en terreno.

Unidad fiscalizable: Pub Maldita Barra
Alcance: Medición de ruido_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA
Inspector(a) ambiental: María Verónica Aguirre
Responsable: Andrés Güell Saavedra



4.4 Usos de suelo y máximos permitidos

De acuerdo con el criterio de zonificación que establece el D.S. N°38/2011 del MMA y en concordancia con lo estipulado en la Resolución Exenta N°491, que "Dicta instrucción de carácter general sobre criterios para homologación de zonas del decreto supremo N°38, de 2011, del Ministerio del Medio Ambiente", se indica la zonificación para cada receptor.

El D.S. N°38/2011 del MMA establece los Niveles Máximos Permitidos de Presión Sonora Corregidos (NPC) de acuerdo los usos de suelo permitidos estipulados en los Instrumentos de Planificación Territorial (IPT) vigentes donde se encuentran ubicados los receptores.

La siguiente tabla muestra la homologación de la zona donde está emplazado el receptor y los puntos de medición según los Instrumentos de Planificación Territorial (IPT) de la comuna de Antofagasta y los criterios del D.S. N°38/2011 del MMA.

Tabla 4-6 Usos de suelo permitidos y homologación de acuerdo al D.S. N°38/2011 del MMA.

Punto de medición	Nombre de la zona Según IPT	Homologación de acuerdo con el D.S N°38/2011 del MMA	Máximos permitidos de acuerdo con el D.S. N°38/2011 del MMA en dB(A)	
			Diurno	Nocturno
1 y 2	E4c	Zona II	60	45

5 RESULTADOS

5.1 Nivel de presión sonora según D.S. N°38/2011 del MMA

A continuación, se presenta un resumen con los NPS promedio en dB(A) lento medidos de acuerdo con el procedimiento descrito en el D.S. N°38/2011 del MMA en los receptores indicados. Los niveles medidos fueron obtenidos en periodo diurno y nocturno acorde al horario de funcionamiento de la fuente evaluada. Las fichas del informe técnico se presentan en el Anexo I.

La Tabla 5-1 entrega los valores medidos in situ previos a la aplicación de la evaluación según la metodología del D.S. N°38/11 del MMA y las correcciones correspondientes que aplican en cada caso.

Tabla 5-1 Niveles de presión sonora equivalentes promedio medidos. Periodo diurno y nocturno

Punto	Periodo de medición	Fuentes de ruido	Niveles de presión sonora en dB(A) lento			Hora medición
			NPS _{seq} Promedio	NPS _{MAX}	NPS _{MIN}	
1	Diurno	Funcionamiento Pub Maldita Barra, música embazada y conversaciones de personas leve.	46	50.7	42.3	18:26
2			42	49.2	36.1	18:33

Unidad fiscalizable: Pub Maldita Barra
Alcance: Medición de ruido_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA
Inspector(a) ambiental: María Verónica Aguirre
Responsable: Andrés Güell Saavedra

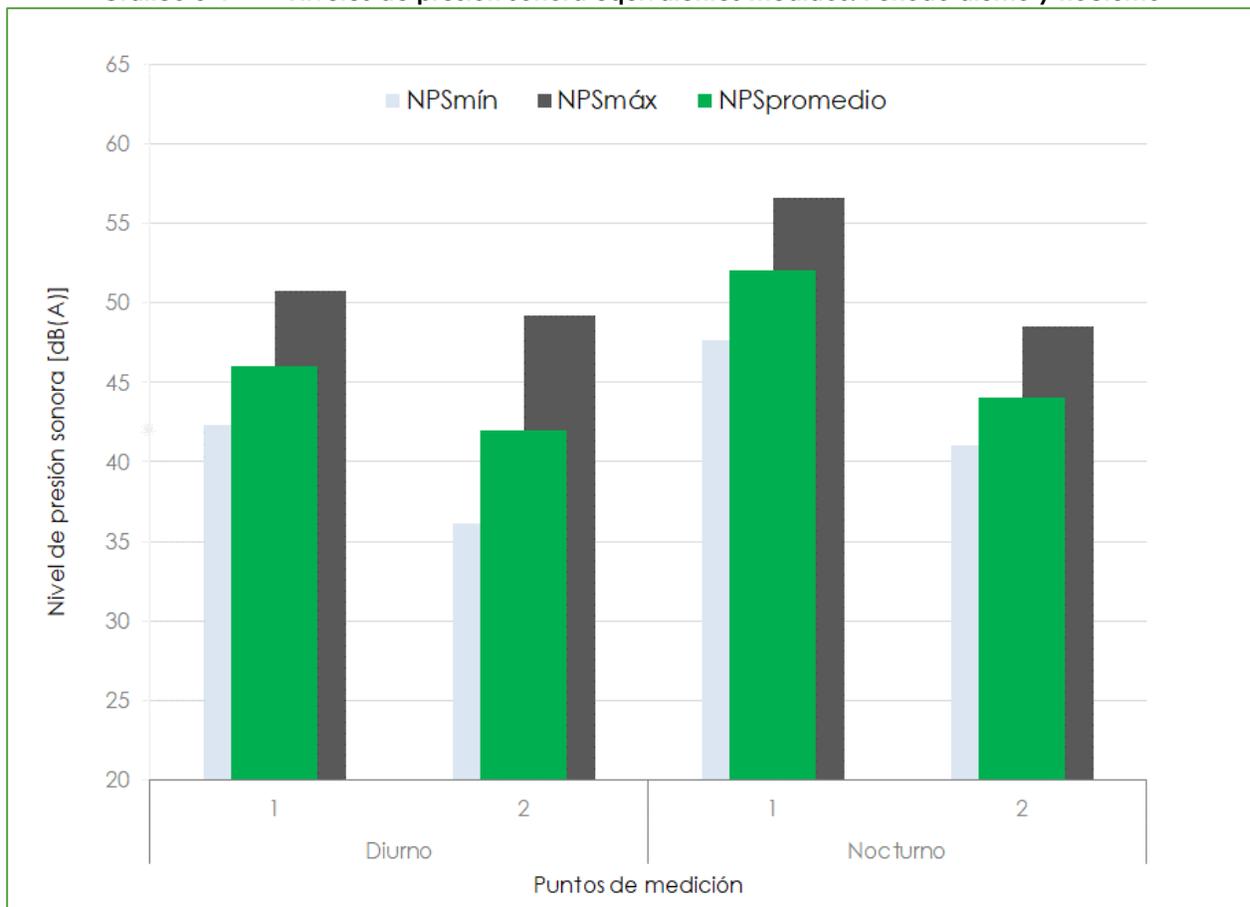


Punto	Periodo de medición	Fuentes de ruido	Niveles de presión sonora en dB(A) lento			Hora medición
			NPS _{eq} Promedio	NPS _{MAX}	NPS _{MIN}	
1	Nocturno	Funcionamiento Pub Maldita Barra, música embazada y conversaciones de personas en mayor medida.	52	56.6	47.6	0:46
2			44	48.5	41.0	0:51

Fuente: Información obtenida en terreno.

La representación gráfica de los valores obtenidos se presenta en el siguiente gráfico.

Gráfico 5-1 Niveles de presión sonora equivalentes medidos. Periodo diurno y nocturno



Fuente: Elaborado por ETFA-Ruido SpA.

Durante ambos periodos de medición, se pudo identificar en los niveles de ruido medidos la contribución de la música y conversaciones entre personas, descartando el ruido de fondo del entorno, sobre todo en el periodo nocturno, donde el aumento del flujo de personas influyó notoriamente los niveles medidos en el punto 1.

Unidad fiscalizable: Pub Maldita Barra
 Alcance: Medición de ruido_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA
 Inspector(a) ambiental: María Verónica Aguirre
 Responsable: Andrés Güell Saavedra



6 DISCUSIONES

6.1 Evaluación según el D.S. N°38/11 del MMA

Como el funcionamiento de la Unidad Fiscalizable comprende tanto el periodo diurno como nocturno, la evaluación se realizará en ambos periodos según las consideraciones del D.S. N°38/2011 del MMA.

Cabe destacar, que el punto 2 corresponde a una medición interior medido con ventana abierta en ambos periodos de medición. Para efectos de evaluación normativa, los niveles deben ser corregidos según la siguiente tabla.

Tabla 6-1 Nivel de presión sonora corregido en el receptor. Periodo diurno y nocturno

Punto	Periodo de medición	NPSeq Promedio en dB(A)	Corrección por ventana		NPC en dB(A)
			Condición	Corrección en dB(A)	
1	Diurno	46	--	--	46
2		Ventana abierta	+ 5	47	
1	Nocturno	52	--	--	52
2		Ventana abierta	+ 5	49	

Los valores de Nivel de Presión Sonora Corregido (NPC) y la evaluación normativa para cada una de las mediciones realizadas es la siguiente. Las fichas con la metodología de evaluación según D.S. N°38/2011 del MMA se presentan en el Anexo I.

Tabla 6-2 Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA. Periodo diurno y nocturno

Punto	Periodo de medición	NPC dB(A)	NPC Máximo permitido dB(A)	Evaluación según D.S 38/2011 MMA
1	Diurno	46	60	No Supera
2		47	60	No Supera
1	Nocturno	52	45	Supera en 7 dB(A)
2		49	45	Supera en 4 dB(A)

Fuente: Elaborado por ETFA-Ruido SpA.

En la Tabla 6-2 se presentan los valores correspondientes a la evaluación en periodo diurno y nocturno de acuerdo con el D.S. N°38/2011 del MMA, donde se puede observar que los niveles medidos durante el día no superan el nivel máximo permitido, sin embargo, para el periodo nocturno, exceden en ambos puntos de evaluación.



ETFARuido SpA
A&M SpA _76.863.162-K
Avenida Ossa #1156, Ñuñoa, Santiago
Inspección con calidad NCh-ISO17020:2012
Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental
Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019
Código ETFA: 067-01

Código informe	P22.MR
Versión	02
Fecha de entrega	23-12-2019
Página	14 de 28

7 CONCLUSIONES

El 14 y 15 de diciembre de 2019, se realizó la evaluación de los niveles de emisión de ruido en horario diurno y nocturno producto de la operación del Pub Maldita Barra, ubicado en Avenida Croacia #0652, Antofagasta.

Se efectuó la medición de ruido y posterior evaluación en 2 (dos) puntos ubicados dentro del receptor más cercano a la fuente a evaluar, de acuerdo con la metodología descrita en el D.S. N°38/2011 del MMA.

Los valores de Nivel de Presión Sonora Corregido (NPC) obtenidos de esta evaluación no superan los máximos exigidos por la norma aplicada en periodo diurno, mientras que, en periodo nocturno, exceden en los 2 (dos) puntos de muestreo, de acuerdo con lo establecido en el D.S. N°38/2011 del MMA.

CARLOS MUÑOZ LIZAMA
INGENIERO CIVIL EN SONIDO Y ACÚSTICA
GERENTE TÉCNICO
REPRESENTANTE LEGAL

LILIAN SOLÍS ZAÑARTU
REPRESENTANTE LEGAL

MARÍA VERÓNICA AGUIRRE
INGENIERA EN SONIDO Y ACÚSTICA
GERENTA GENERAL

ANDRÉS GÜELL SAAVEDRA
INGENIERO CIVIL EN SONIDO Y ACÚSTICA
GERENTE DE OPERACIONES

Unidad fiscalizable: Pub Maldita Barra
Alcance: Medición de ruido_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA
Inspector(a) ambiental: María Verónica Aguirre
Responsable: Andrés Güell Saavedra



8 REFERENCIAS

- Resolución Exenta N°867/2016 SMA que aprueba protocolo técnico para la fiscalización del D.S. N°38/2011 del MMA y exigencias asociadas al control del ruido en instrumentos de competencia de la SMA.
- Resolución Exenta N°223/2015 SMA, dicta instrucciones generales sobre la elaboración del plan de seguimiento de variables ambientales, los informes de siguintito ambiental y la remisión de información al sistema electrónico de seguimiento ambiental.
- Resolución Exenta N°693/2015 SMA, aprueba contenido y formatos de las fichas para informe técnico del procedimiento general de determinación del nivel de presión sonora corregido.
- Resolución Exenta N°1194/2015 SMA, dicta instrucción de carácter general para la operatividad de las Entidades Técnicas de Fiscalización Ambiental.
- Decreto Supremo N°38/2011 del Ministerio del Medio Ambiente (D.S. N° 38/2011 del MMA).
- IEC 61672-1:2002 Electroacoustics - Sound level meters - Part 1: Specifications.
- IEC 60942:2003 Electroacoustics - Sound Calibrator.
- Decreto Exento N°542 _Norma técnica N°165 Sobre el certificado de calibración periódica para sonómetros integradores-promediadores y calibradores acústicos.

9 HISTORIAL DE CAMBIOS

Tabla 9-1 Historial de modificaciones del documento.

Versión	Fecha	Detalle modificación	Elaboración	Aprobación
01	18.12.2019	Elaboración inicial	Mª Verónica Aguirre	Andrés Güell S.
02	23.12.2019	En el Capítulo 5, se detalla la influencia de las fuentes de ruido medidas	Mª Verónica Aguirre	Andrés Güell S.

Unidad fiscalizable: Pub Maldita Barra
Alcance: Medición de ruido_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA
Inspector(a) ambiental: María Verónica Aguirre
Responsable: Andrés Güell Saavedra



ETFARuido SpA
 A&M SpA _76.863.162-K
 Avenida Ossa #1156, Ñuñoa, Santiago
 Inspección con calidad NCh-ISO17020:2012
 Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental
 Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019
Código ETFA: 067-01

Código informe	P22.MR
Versión	02
Fecha de entrega	23.12.2019
Página	17 de 28

Periodo Diurno

Punto 1

FICHA DE INFORMACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO					
IDENTIFICACIÓN DEL RECEPTOR					
Receptor N°	1				
Calle	Avenida Croacia				
Número	656				
Comuna	Antofagasta				
Datum	WGS 84	Huso	19K		
Coordenada Norte	7380705	Coordenada Este	355944		
Nombre de Zona de emplazamiento (según IPT vigente)	E4c				
N° de Certificado de Informaciones Previas*					
Zonificación DS N° 38/11 MMA	<input type="checkbox"/> I	<input checked="" type="checkbox"/> II	<input type="checkbox"/> III	<input type="checkbox"/> IV	<input type="checkbox"/> Rural
*Adjuntar Certificado de Informaciones Previas (Si corresponde, según consideraciones de Art. 8° D.S. N° 38/11 MMA)					
CONDICIONES DE MEDICIÓN					
Fecha medición	14-12-2019				
Hora inicio medición	18:26:00				
Hora término medición	18:29:00				
Periodo de medición	<input checked="" type="checkbox"/> 7:00 a 21:00 h		<input type="checkbox"/> 21:00 a 7:00 h		
Lugar de medición	<input type="checkbox"/> Medición Interna		<input checked="" type="checkbox"/> Medición Externa		
Descripción del lugar de medición	Patio vivienda				
Condiciones de ventana (en caso de medición interna)	<input type="checkbox"/> Ventana Abierta		<input type="checkbox"/> Ventana Cerrada		
Identificación ruido de fondo					
Temperatura [°C]	21.0	Humedad [%]	68.0	Velocidad de viento [m/s]	2.5
Nombre y firma profesional de terreno o Inspector Ambiental (IA)	María Verónica Aguirre				
Institución, Empresa o Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental (ETFAs)	 Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental				
Nota: • Se deberá imprimir y completar esta página para cada receptor evaluado. • Se podrán incluir fotografías del punto donde se ubique el sonómetro para la realización de la medición. • Los datos de Temperatura, Humedad Relativa y Velocidad de viento, corresponderá para mediciones realizadas en el exterior.					

Página 2 de 6

FICHA DE GEOREFERENCIACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO					
<input type="checkbox"/> Croquis		<input checked="" type="checkbox"/> Imagen Satelital			
Origen de la imagen Satelital	Google Earth				
Escala de la imagen Satelital	Escala Gráfica				
LEYENDA DE CROQUIS O IMAGEN UTILIZADA					
Datum		WGS84		Huso	
				19K	
Fuentes			Receptores		
Simbolo	Nombre	Coordenadas	Simbolo	Nombre	Coordenadas
		N		Receptor	N 7380705
		E			E 355944
		N			N
		E			E
		N			N
		E			E
		N			N
		E			E
Se podrán adjuntar fotografías, considerando como máximo una (1) por fuente y dos (2) por lugar de medición.					

Página 3 de 6

Unidad fiscalizable: Pub Maldita Barra
 Alcance: Medición de ruido_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA
 Inspector(a) ambiental: María Verónica Aguirre
 Responsable: Andrés Güell Saavedra



ETFA-Ruido SpA
 A&M SpA _76.863.162-K
 Avenida Ossa #1156, Nuñoa, Santiago
 Inspección con calidad NCh-ISO17020:2012
 Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental
 Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019
Código ETFA: 067-01

Código informe	P22.MR
Versión	02
Fecha de entrega	23.12.2019
Página	18 de 28

REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE
 Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica

FICHA DE MEDICIÓN DE NIVELES DE RUIDO														
REGISTRO DE MEDICIÓN DE RUIDO DE FUENTE EMISORA														
Identificación Receptor N°	1													
<input type="checkbox"/> Medición Interna (tres puntos)	<input checked="" type="checkbox"/> Medición externa (un punto)													
Punto 1	<table border="1"> <tr><td>NPSeq</td><td>45.5</td></tr> <tr><td>NPSmin</td><td>43.0</td></tr> <tr><td>NPSmáx</td><td>48.6</td></tr> </table>	NPSeq	45.5	NPSmin	43.0	NPSmáx	48.6	<table border="1"> <tr><td>NPSmin</td><td>43.0</td></tr> <tr><td>NPSmáx - 5</td><td>43.6</td></tr> <tr><td>Mayor</td><td>45.5</td></tr> </table>	NPSmin	43.0	NPSmáx - 5	43.6	Mayor	45.5
NPSeq	45.5													
NPSmin	43.0													
NPSmáx	48.6													
NPSmin	43.0													
NPSmáx - 5	43.6													
Mayor	45.5													
Punto 2	<table border="1"> <tr><td>NPSeq</td><td>-</td></tr> <tr><td>NPSmin</td><td>-</td></tr> <tr><td>NPSmáx</td><td>-</td></tr> </table>	NPSeq	-	NPSmin	-	NPSmáx	-	<table border="1"> <tr><td>NPSmin</td><td>-</td></tr> <tr><td>NPSmáx - 5</td><td>-</td></tr> <tr><td>Mayor</td><td>-</td></tr> </table>	NPSmin	-	NPSmáx - 5	-	Mayor	-
NPSeq	-													
NPSmin	-													
NPSmáx	-													
NPSmin	-													
NPSmáx - 5	-													
Mayor	-													
Punto 3	<table border="1"> <tr><td>NPSeq</td><td>-</td></tr> <tr><td>NPSmin</td><td>-</td></tr> <tr><td>NPSmáx</td><td>-</td></tr> </table>	NPSeq	-	NPSmin	-	NPSmáx	-	<table border="1"> <tr><td>NPSmin</td><td>-</td></tr> <tr><td>NPSmáx - 5</td><td>-</td></tr> <tr><td>Mayor</td><td>-</td></tr> </table>	NPSmin	-	NPSmáx - 5	-	Mayor	-
NPSeq	-													
NPSmin	-													
NPSmáx	-													
NPSmin	-													
NPSmáx - 5	-													
Mayor	-													
REGISTRO DE RUIDO DE FONDO														
Ruido de fondo afecta la medición	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No												
Fecha:	Hora:													
NPSeq	5'	10'												
	15'	20'												
	25'	30'												
Observaciones:														
Funcionamiento Pub Maldita Barra														
0														

Página 4 de 6

REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE
 Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica

FICHA DE EVALUACIÓN DE NIVELES DE RUIDO																							
<table border="1"> <tr><th colspan="3">Información del Receptor</th></tr> <tr><td>Identificación del Receptor N°</td><td>1</td><td>Avenida Croacia 656</td></tr> <tr><th colspan="3">Indicar Condiciones</th></tr> <tr><td>Medición</td><td colspan="2">Exterior</td></tr> <tr><td>Ventana</td><td colspan="2">No Aplica</td></tr> <tr><th colspan="3">Modelación ISO 9613</th></tr> <tr><td></td><td colspan="2">No</td></tr> </table>			Información del Receptor			Identificación del Receptor N°	1	Avenida Croacia 656	Indicar Condiciones			Medición	Exterior		Ventana	No Aplica		Modelación ISO 9613				No	
Información del Receptor																							
Identificación del Receptor N°	1	Avenida Croacia 656																					
Indicar Condiciones																							
Medición	Exterior																						
Ventana	No Aplica																						
Modelación ISO 9613																							
	No																						
Punto 1	<table border="1"> <tr><td>NPSeq</td><td>45.5</td></tr> <tr><td>NPSmáx</td><td>48.6</td></tr> </table>	NPSeq	45.5	NPSmáx	48.6	<table border="1"> <tr><td>Mayor</td><td>45.5</td></tr> </table>	Mayor	45.5															
NPSeq	45.5																						
NPSmáx	48.6																						
Mayor	45.5																						
Punto 2	<table border="1"> <tr><td>NPSeq</td><td>45.1</td></tr> <tr><td>NPSmáx</td><td>47.4</td></tr> </table>	NPSeq	45.1	NPSmáx	47.4	<table border="1"> <tr><td>Mayor</td><td>45.1</td></tr> </table>	Mayor	45.1															
NPSeq	45.1																						
NPSmáx	47.4																						
Mayor	45.1																						
Punto 3	<table border="1"> <tr><td>NPSeq</td><td>47.0</td></tr> <tr><td>NPSmáx</td><td>50.7</td></tr> </table>	NPSeq	47.0	NPSmáx	50.7	<table border="1"> <tr><td>Mayor</td><td>47.0</td></tr> </table>	Mayor	47.0															
NPSeq	47.0																						
NPSmáx	50.7																						
Mayor	47.0																						
<table border="1"> <tr><td>Promedio[*]</td><td>46</td></tr> </table>		Promedio[*]	46	<table border="1"> <tr><td>Suma</td><td>46</td></tr> </table>	Suma	46																	
Promedio[*]	46																						
Suma	46																						
<table border="1"> <tr><td>Corrección ventana</td><td>0</td></tr> </table>		Corrección ventana	0	<table border="1"> <tr><td>Corrección Ruido de fondo</td><td>0</td></tr> </table>	Corrección Ruido de fondo	0																	
Corrección ventana	0																						
Corrección Ruido de fondo	0																						
<table border="1"> <tr><td>Corrección ventana</td><td>0</td></tr> </table>		Corrección ventana	0	<table border="1"> <tr><td>RUIDO DE FONDO</td><td>-</td></tr> </table>	RUIDO DE FONDO	-																	
Corrección ventana	0																						
RUIDO DE FONDO	-																						
<table border="1"> <tr><td>NPSeq Ruido fondo[*]</td><td>-</td></tr> </table>		NPSeq Ruido fondo[*]	-	<table border="1"> <tr><td>NPC</td><td>46</td></tr> </table>	NPC	46																	
NPSeq Ruido fondo[*]	-																						
NPC	46																						

[*] Aproximar a números enteros

Página 5 de 6

Unidad fiscalizable: Pub Maldita Barra
 Alcance: Medición de ruido_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA
 Inspector(a) ambiental: María Verónica Aguirre
 Responsable: Andrés Güell Saavedra



ETFA-Ruido SpA
 A&M SpA _76.863.162-K
 Avenida Ossa #1156, Ñuñoa, Santiago
 Inspección con calidad NCh-ISO17020:2012
 Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental
 Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019
Código ETFA: 067-01

Código informe	P22.MR
Versión	02
Fecha de entrega	23.12.2019
Página	19 de 28

Punto 2

REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE
 Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica

FICHA DE INFORMACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO			
IDENTIFICACIÓN DEL RECEPTOR			
Receptor N°	2		
Calle	Avenida Croacia		
Número	656		
Comuna	Antofagasta		
Datum	WGS 84	Huso	19K
Coordenada Norte	7380705	Coordenada Este	355944
Nombre de Zona de emplazamiento (según IPT vigente)	E4c		
N° de Certificado de Informaciones Previas*			
Zonificación DS N° 38/11 MMA	<input type="checkbox"/> I	<input checked="" type="checkbox"/> II	<input type="checkbox"/> III <input type="checkbox"/> IV <input type="checkbox"/> Rural
* Adjuntar Certificado de Informaciones Previas (Si corresponde, según consideraciones de Art. 8° D.S. N° 38/11 MMA)			
CONDICIONES DE MEDICIÓN			
Fecha medición	14-12-2019		
Hora inicio medición	18:33:00		
Hora término medición	18:42:00		
Periodo de medición	<input checked="" type="checkbox"/> 7:00 a 21:00 h	<input type="checkbox"/> 21:00 a 7:00 h	
Lugar de medición	<input checked="" type="checkbox"/> Medición Interna <input type="checkbox"/> Medición Externa		
Descripción del lugar de medición	Dormitorio vivienda		
Condiciones de ventana (en caso de medición interna)	<input checked="" type="checkbox"/> Ventana Abierta <input type="checkbox"/> Ventana Cerrada		
Identificación ruido de fondo			
Temperatura [°C]	21.0	Humedad [%]	68.0
		Velocidad de viento [m/s]	2.5
Nombre y firma profesional de terreno o Inspector Ambiental (IA)	María Verónica Aguirre		
Institución, Empresa o Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental (ETFA)	 Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental		
Nota: * Se deberá imprimir y completar esta página para cada receptor evaluado. * Se podrán incluir fotografías del punto donde se ubique el sonómetro para la realización de la medición. * Los datos de Temperatura, Humedad Relativa y Velocidad de viento, corresponderá para mediciones realizadas en el exterior.			

Página 2 de 6

REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE
 Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica

FICHA DE GEOREFERENCIACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO					
<input type="checkbox"/> Croquis			<input checked="" type="checkbox"/> Imagen Satelital		
Origen de la imagen Satelital			Google Earth		
Escala de la imagen Satelital			Escala Gráfica		
LEYENDA DE CROQUIS O IMAGEN UTILIZADA					
Datum		WGS84		Huso	
		19K			
Fuentes			Receptores		
Simbolo	Nombre	Coordenadas	Simbolo	Nombre	Coordenadas
		N		Receptor	N
		E			E
		N			N
		E			E
		N			N
		E			E
		N			N
		E			E
Se podrán adjuntar fotografías, considerando como máximo una (1) por fuente y dos (2) por lugar de medición.					

Página 3 de 6

Unidad fiscalizable: Pub Maldita Barra
 Alcance: Medición de ruido_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA
 Inspector(a) ambiental: María Verónica Aguirre
 Responsable: Andrés Güell Saavedra



ETFA-Ruido SpA
 A&M SpA _76.863.162-K
 Avenida Ossa # 1156, Ñuñoa, Santiago
 Inspección con calidad NCh-ISO17020:2012
 Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental
 Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019
Código ETFA: 067-01

Código informe	P22.MR
Versión	02
Fecha de entrega	23.12.2019
Página	20 de 28

REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE
 Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica

FICHA DE MEDICIÓN DE NIVELES DE RUIDO														
REGISTRO DE MEDICIÓN DE RUIDO DE FUENTE EMISORA														
Identificación Receptor N°	2													
<input checked="" type="checkbox"/> Medición Interna (tres puntos)	<input type="checkbox"/> Medición externa (un punto)													
Punto 1	<table border="1"> <tr><th>NPS_{Seq}</th><th>NPS_{min}</th><th>NPS_{máx}</th></tr> <tr><td>43.3</td><td>38.1</td><td>49.2</td></tr> <tr><td>40.5</td><td>37.7</td><td>43.4</td></tr> <tr><td>39.0</td><td>36.1</td><td>42.8</td></tr> </table>	NPS _{Seq}	NPS _{min}	NPS _{máx}	43.3	38.1	49.2	40.5	37.7	43.4	39.0	36.1	42.8	
NPS _{Seq}	NPS _{min}	NPS _{máx}												
43.3	38.1	49.2												
40.5	37.7	43.4												
39.0	36.1	42.8												
Punto 2	<table border="1"> <tr><th>NPS_{Seq}</th><th>NPS_{min}</th><th>NPS_{máx}</th></tr> <tr><td>41.0</td><td>36.4</td><td>47.4</td></tr> <tr><td>40.0</td><td>37.0</td><td>45.9</td></tr> <tr><td>40.2</td><td>37.1</td><td>42.8</td></tr> </table>	NPS _{Seq}	NPS _{min}	NPS _{máx}	41.0	36.4	47.4	40.0	37.0	45.9	40.2	37.1	42.8	
NPS _{Seq}	NPS _{min}	NPS _{máx}												
41.0	36.4	47.4												
40.0	37.0	45.9												
40.2	37.1	42.8												
Punto 3	<table border="1"> <tr><th>NPS_{Seq}</th><th>NPS_{min}</th><th>NPS_{máx}</th></tr> <tr><td>42.8</td><td>37.4</td><td>48.4</td></tr> <tr><td>41.9</td><td>37.5</td><td>47.8</td></tr> <tr><td>41.1</td><td>37.4</td><td>47.2</td></tr> </table>	NPS _{Seq}	NPS _{min}	NPS _{máx}	42.8	37.4	48.4	41.9	37.5	47.8	41.1	37.4	47.2	
NPS _{Seq}	NPS _{min}	NPS _{máx}												
42.8	37.4	48.4												
41.9	37.5	47.8												
41.1	37.4	47.2												
REGISTRO DE RUIDO DE FONDO														
Ruido de fondo afecta la medición	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No												
Fecha:	Hora:													
NPS _{Seq}	5'	10'	15'	20'	25'	30'								
Observaciones:														
Funcionamiento Pub Maldita Barra														
0														

Página 4 de 6

REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE
 Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica

FICHA DE EVALUACIÓN DE NIVELES DE RUIDO																																													
<table border="1"> <tr><th colspan="3">Información del Receptor</th></tr> <tr><td>Identificación del Receptor N°</td><td>2</td><td>Avenida Croacia 656</td></tr> <tr><th colspan="3">Indicar Condiciones</th></tr> <tr><td>Medición</td><td colspan="2">Interior</td></tr> <tr><td>Ventana</td><td colspan="2">Abierta</td></tr> <tr><th colspan="3">Modelación ISO 9613</th></tr> <tr><td></td><td colspan="2">No</td></tr> </table>		Información del Receptor			Identificación del Receptor N°	2	Avenida Croacia 656	Indicar Condiciones			Medición	Interior		Ventana	Abierta		Modelación ISO 9613				No																								
Información del Receptor																																													
Identificación del Receptor N°	2	Avenida Croacia 656																																											
Indicar Condiciones																																													
Medición	Interior																																												
Ventana	Abierta																																												
Modelación ISO 9613																																													
	No																																												
<table border="1"> <tr><th colspan="2">Punto 1</th></tr> <tr><td>NPS_{Seq}</td><td>43.3</td></tr> <tr><td>NPS_{máx}</td><td>49.2</td></tr> <tr><td colspan="2">Mayor → 44.2</td></tr> <tr><td>NPS_{Seq}</td><td>40.5</td></tr> <tr><td>NPS_{máx}</td><td>43.4</td></tr> <tr><td colspan="2">Mayor → 38.4</td></tr> <tr><td>NPS_{Seq}</td><td>39.0</td></tr> <tr><td>NPS_{máx}</td><td>42.8</td></tr> <tr><td colspan="2">Mayor → 37.8</td></tr> <tr><td colspan="2">Promedio(*) → 42</td></tr> </table>	Punto 1		NPS _{Seq}	43.3	NPS _{máx}	49.2	Mayor → 44.2		NPS _{Seq}	40.5	NPS _{máx}	43.4	Mayor → 38.4		NPS _{Seq}	39.0	NPS _{máx}	42.8	Mayor → 37.8		Promedio(*) → 42		<table border="1"> <tr><th colspan="2">Punto 2</th></tr> <tr><td>NPS_{Seq}</td><td>41.0</td></tr> <tr><td>NPS_{máx}</td><td>47.4</td></tr> <tr><td colspan="2">Mayor → 42.4</td></tr> <tr><td>NPS_{Seq}</td><td>40.0</td></tr> <tr><td>NPS_{máx}</td><td>45.9</td></tr> <tr><td colspan="2">Mayor → 40.9</td></tr> <tr><td>NPS_{Seq}</td><td>40.2</td></tr> <tr><td>NPS_{máx}</td><td>42.8</td></tr> <tr><td colspan="2">Mayor → 37.8</td></tr> <tr><td colspan="2">Promedio(*) → 42</td></tr> </table>	Punto 2		NPS _{Seq}	41.0	NPS _{máx}	47.4	Mayor → 42.4		NPS _{Seq}	40.0	NPS _{máx}	45.9	Mayor → 40.9		NPS _{Seq}	40.2	NPS _{máx}	42.8	Mayor → 37.8		Promedio(*) → 42	
Punto 1																																													
NPS _{Seq}	43.3																																												
NPS _{máx}	49.2																																												
Mayor → 44.2																																													
NPS _{Seq}	40.5																																												
NPS _{máx}	43.4																																												
Mayor → 38.4																																													
NPS _{Seq}	39.0																																												
NPS _{máx}	42.8																																												
Mayor → 37.8																																													
Promedio(*) → 42																																													
Punto 2																																													
NPS _{Seq}	41.0																																												
NPS _{máx}	47.4																																												
Mayor → 42.4																																													
NPS _{Seq}	40.0																																												
NPS _{máx}	45.9																																												
Mayor → 40.9																																													
NPS _{Seq}	40.2																																												
NPS _{máx}	42.8																																												
Mayor → 37.8																																													
Promedio(*) → 42																																													
<table border="1"> <tr><th colspan="2">Punto 3</th></tr> <tr><td>NPS_{Seq}</td><td>42.8</td></tr> <tr><td>NPS_{máx}</td><td>48.4</td></tr> <tr><td colspan="2">Mayor → 43.4</td></tr> <tr><td>NPS_{Seq}</td><td>41.9</td></tr> <tr><td>NPS_{máx}</td><td>47.8</td></tr> <tr><td colspan="2">Mayor → 42.8</td></tr> <tr><td>NPS_{Seq}</td><td>41.1</td></tr> <tr><td>NPS_{máx}</td><td>47.2</td></tr> <tr><td colspan="2">Mayor → 42.2</td></tr> <tr><td colspan="2">Promedio(*) → 42</td></tr> </table>	Punto 3		NPS _{Seq}	42.8	NPS _{máx}	48.4	Mayor → 43.4		NPS _{Seq}	41.9	NPS _{máx}	47.8	Mayor → 42.8		NPS _{Seq}	41.1	NPS _{máx}	47.2	Mayor → 42.2		Promedio(*) → 42																								
Punto 3																																													
NPS _{Seq}	42.8																																												
NPS _{máx}	48.4																																												
Mayor → 43.4																																													
NPS _{Seq}	41.9																																												
NPS _{máx}	47.8																																												
Mayor → 42.8																																													
NPS _{Seq}	41.1																																												
NPS _{máx}	47.2																																												
Mayor → 42.2																																													
Promedio(*) → 42																																													
<table border="1"> <tr><th colspan="2">RUIDO DE FONDO</th></tr> <tr><td>NPS_{Seq}</td><td>-</td></tr> <tr><td>NPS_{máx}</td><td>-</td></tr> <tr><td colspan="2">Promedio(*) → -</td></tr> </table>		RUIDO DE FONDO		NPS _{Seq}	-	NPS _{máx}	-	Promedio(*) → -																																					
RUIDO DE FONDO																																													
NPS _{Seq}	-																																												
NPS _{máx}	-																																												
Promedio(*) → -																																													
<table border="1"> <tr><th colspan="2">Corrección ventana</th></tr> <tr><td>Lugar</td><td>Corrección</td></tr> <tr><td>Exterior</td><td>0 dBA</td></tr> <tr><td>Interior</td><td>+3 dBA</td></tr> <tr><td>V. Abierta</td><td>+3 dBA</td></tr> <tr><td colspan="2">Diferencia → 5</td></tr> </table>		Corrección ventana		Lugar	Corrección	Exterior	0 dBA	Interior	+3 dBA	V. Abierta	+3 dBA	Diferencia → 5																																	
Corrección ventana																																													
Lugar	Corrección																																												
Exterior	0 dBA																																												
Interior	+3 dBA																																												
V. Abierta	+3 dBA																																												
Diferencia → 5																																													
<table border="1"> <tr><th colspan="2">Diferencia</th></tr> <tr><td>10 o más</td><td>0 dBA</td></tr> <tr><td>6 a 9</td><td>-1 dBA</td></tr> <tr><td>5 a 5</td><td>-2 dBA</td></tr> <tr><td>3</td><td>-3 dBA</td></tr> <tr><td>< 3</td><td>Mod. Nulca</td></tr> <tr><td colspan="2">Diferencia → 0</td></tr> </table>		Diferencia		10 o más	0 dBA	6 a 9	-1 dBA	5 a 5	-2 dBA	3	-3 dBA	< 3	Mod. Nulca	Diferencia → 0																															
Diferencia																																													
10 o más	0 dBA																																												
6 a 9	-1 dBA																																												
5 a 5	-2 dBA																																												
3	-3 dBA																																												
< 3	Mod. Nulca																																												
Diferencia → 0																																													
<table border="1"> <tr><th colspan="2">NPC</th></tr> <tr><td>Suma + Corrección Ruido de Fondo</td><td>47</td></tr> <tr><td>Suma + Corrección ventana</td><td>47</td></tr> <tr><td colspan="2">Diferencia → 0</td></tr> </table>		NPC		Suma + Corrección Ruido de Fondo	47	Suma + Corrección ventana	47	Diferencia → 0																																					
NPC																																													
Suma + Corrección Ruido de Fondo	47																																												
Suma + Corrección ventana	47																																												
Diferencia → 0																																													

(*) Aproximar a números enteros

Página 5 de 6

Unidad fiscalizable: Pub Maldita Barra
 Alcance: Medición de ruido_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA
 Inspector(a) ambiental: María Verónica Aguirre
 Responsable: Andrés Güell Saavedra



ETFA-Ruido SpA
 A&M SpA _76.863.162-K
 Avenida Ossa #1156, Ñuñoa, Santiago
 Inspección con calidad NCh-ISO17020:2012
 Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental
 Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019
Código ETFA: 067-01

Código informe	P22.MR
Versión	02
Fecha de entrega	23.12.2019
Página	21 de 28

Periodo Nocturno

Punto 1

REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE					
Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica					
FICHA DE INFORMACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO					
IDENTIFICACIÓN DEL RECEPTOR					
Receptor N°	1				
Calle	Avenida Croacia				
Número	656				
Comuna	Antofagasta				
Datum	WGS 84	Huso	19K		
Coordenada Norte	7380705	Coordenada Este	355944		
Nombre de Zona de emplazamiento (según IPT vigente)	E4c				
N° de Certificado de Informaciones Previas*					
Zonificación DS N° 38/11 MMA	<input type="checkbox"/> I	<input checked="" type="checkbox"/> II	<input type="checkbox"/> III	<input type="checkbox"/> IV	<input type="checkbox"/> Rural
*Adjuntar Certificado de Informaciones Previas (Si corresponde, según consideraciones de Art. 8° D.S. N° 38/11 MMA)					
CONDICIONES DE MEDICIÓN					
Fecha medición	15-12-2019				
Hora inicio medición	0:46:00				
Hora término medición	0:49:00				
Periodo de medición	<input type="checkbox"/> 7:00 a 21:00 h		<input checked="" type="checkbox"/> 21:00 a 7:00 h		
Lugar de medición	<input type="checkbox"/> Medición Interna		<input checked="" type="checkbox"/> Medición Externa		
Descripción del lugar de medición	Patio vivienda				
Condiciones de ventana (en caso de medición interna)	<input type="checkbox"/> Ventana Abierta		<input type="checkbox"/> Ventana Cerrada		
Identificación ruido de fondo					
Temperatura [°C]	18.0	Humedad [%]	72.0	Velocidad de viento [m/s]	2.8
Nombre y firma profesional de terreno o Inspector Ambiental (IA)	María Verónica Aguirre				
Institución, Empresa o Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental (ETFA)	 Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental				
Nota: * Se deberá imprimir y completar esta página para cada receptor evaluado. ** Se podrán incluir fotografías del punto donde se ubique el sonómetro para la realización de la medición. *** Los datos de Temperatura, Humedad Relativa y Velocidad de viento, corresponderá para mediciones realizadas en el exterior.					

Página 2 de 6

REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE					
Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica					
FICHA DE GEOREFERENCIACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO					
<input type="checkbox"/> Croquis			<input checked="" type="checkbox"/> Imagen Satelital		
Origen de la imagen Satelital			Google Earth		
Escala de la imagen Satelital			Escala Gráfica		
LEYENDA DE CROQUIS O IMAGEN UTILIZADA					
Datum		WGS84		Huso	
				19K	
Fuentes			Receptores		
Símbolo	Nombre	Coordenadas	Símbolo	Nombre	Coordenadas
		N		Receptor	N
		E			E
		N			N
		E			E
		N			N
		E			E
		N			N
		E			E
Se podrán adjuntar fotografías, considerando como máximo una (1) por fuente y dos (2) por lugar de medición.					

Página 3 de 6

Unidad fiscalizable: Pub Maldita Barra
 Alcance: Medición de ruido_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA
 Inspector(a) ambiental: María Verónica Aguirre
 Responsable: Andrés Güell Saavedra



ETFA-Ruido SpA
 A&M SpA _76.863.162-K
 Avenida Ossa #1156, Ñuñoa, Santiago
 Inspección con calidad NCh-ISO17020:2012
 Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental
 Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019
Código ETFA: 067-01

Código informe	P22.MR
Versión	02
Fecha de entrega	23.12.2019
Página	22 de 28

REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE
 Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica

FICHA DE MEDICIÓN DE NIVELES DE RUIDO

REGISTRO DE MEDICIÓN DE RUIDO DE FUENTE EMISORA

Identificación Receptor N°: 1

Medición interna (tres puntos) Medición externa (un punto)

	NPS _{Seq}	NPS _{min}	NPS _{máx}
Punto 1	52.3	49.8	55.3
	51.8	47.6	56.6
	52.5	49.3	56.2
Punto 2	-	-	-
	-	-	-
	-	-	-
Punto 3	-	-	-
	-	-	-
	-	-	-

REGISTRO DE RUIDO DE FONDO

Ruido de fondo afecta la medición: Sí No

Fecha: _____ Hora: _____

	5'	10'	15'	20'	25'	30'
NPS _{Seq}						

Observaciones:
 Funcionamiento Pub Maldita Barra
 0

Página 4 de 6

REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE
 Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica

FICHA DE EVALUACIÓN DE NIVELES DE RUIDO

	NPS _{Seq}	NPS _{máx}	Mayor
Punto 1	52.3	55.3	52.3
	51.8	56.6	51.8
Punto 2	52.5	56.2	52.5
	-	-	-
Punto 3	-	-	-
	-	-	-

Promedio[*] = 52

Suma = 52

Corrección ventana = 0

RUIDO DE FONDO = -

Información del Receptor

Identificación del Receptor N° 1: Avenida Croacia 656

Indicar Condiciones

Medición: Exterior
 Ventana: No Aplica
 Modelación ISO 9613: No

NPC
 Suma + Corrección Ruido de Fondo = 52

Diferencia
 Lugar: Exterior 0 dB(A)
 Interior -3 dB(A)
 V. Abierta +3 dB(A)

Corrección Ruido de fondo
 10 o más: 0 dB(A)
 6 a 9: -1 dB(A)
 5 a 8: -2 dB(A)
 3 a 4: -3 dB(A)
 Mod. Nulca: -3

(*) Aproximar a números enteros

Página 5 de 6

Unidad fiscalizable: Pub Maldita Barra
 Alcance: Medición de ruido_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA
 Inspector(a) ambiental: María Verónica Aguirre
 Responsable: Andrés Güell Saavedra



ETFA-Ruido SpA
 A&M SpA _76.863.162-K
 Avenida Ossa #1156, Ñuñoa, Santiago
 Inspección con calidad NCh-ISO17020:2012
 Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental
 Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019
Código ETFA: 067-01

Código informe	P22.MR
Versión	02
Fecha de entrega	23.12.2019
Página	23 de 28

Punto 2

REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE					
Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica					
FICHA DE INFORMACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO					
IDENTIFICACIÓN DEL RECEPTOR					
Receptor N°	2				
Calle	Avenida Croacia				
Número	656				
Comuna	Antofagasta				
Datum	WGS 84	Huso	19K		
Coordenada Norte	7380705	Coordenada Este	355944		
Nombre de Zona de emplazamiento (según IPT vigente)	E4c				
N° de Certificado de Informaciones Previas*					
Zonificación D5 N° 38/11 MMA	<input type="checkbox"/> I	<input checked="" type="checkbox"/> II	<input type="checkbox"/> III	<input type="checkbox"/> IV	<input type="checkbox"/> Rural
*Adjuntar Certificado de Informaciones Previas (Si corresponde, según consideraciones de Art. 8°, D.S. N° 38/11 MMA)					
CONDICIONES DE MEDICIÓN					
Fecha medición	14-12-2019				
Hora inicio medición	0:51:00				
Hora término medición	1:00:00				
Periodo de medición	<input type="checkbox"/> 7:00 a 21:00 h		<input checked="" type="checkbox"/> 21:00 a 7:00 h		
Lugar de medición	<input checked="" type="checkbox"/> Medición Interna		<input type="checkbox"/> Medición Externa		
Descripción del lugar de medición	Dormitorio vivienda				
Condiciones de ventana (en caso de medición interna)	<input checked="" type="checkbox"/> Ventana Abierta		<input type="checkbox"/> Ventana Cerrada		
Identificación ruido de fondo					
Temperatura [°C]	18.0	Humedad [%]	72.0	Velocidad de viento [m/s]	2.8
Nombre y firma profesional de terreno o Inspector Ambiental (IA)	María Verónica Aguirre				
Institución, Empresa o Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental (ETFA)	 ETFA-Ruido Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental				
Nota: • Se deberá imprimir y completar esta página para cada receptor evaluado. • Se podrán incluir fotografías del punto donde se ubique el sonómetro para la realización de la medición. • Los datos de Temperatura, Humedad Relativa y Velocidad de viento, corresponderá para mediciones realizadas en el exterior.					

Página 2 de 6

REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE					
Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica					
FICHA DE GEOREFERENCIACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO					
<input type="checkbox"/> Croquis			<input checked="" type="checkbox"/> Imagen Satelital		
Origen de la imagen Satelital	Google Earth				
Escala de la imagen Satelital	Escala Gráfica				
LEYENDA DE CROQUIS O IMAGEN UTILIZADA					
Datum	WGS84		Huso	19K	
Fuentes			Receptores		
Simbolo	Nombre	Coordenadas	Simbolo	Nombre	Coordenadas
		N		Receptor	N 7380705
		E			E 355944
		N			N
		E			E
		N			N
		E			E
		N			N
		E			E
Se podrán adjuntar fotografías, considerando como máximo una (1) por fuente y dos (2) por lugar de medición.					

Página 3 de 6

Unidad fiscalizable: Pub Maldita Barra
 Alcance: Medición de ruido_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA
 Inspector(a) ambiental: María Verónica Aguirre
 Responsable: Andrés Güell Saavedra



ETFA-Ruido SpA
 A&M SpA _76.863.162-K
 Avenida Ossa # 1156, Ñuñoa, Santiago
 Inspección con calidad NCh-ISO17020:2012
 Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental
 Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019
Código ETFA: 067-01

Código informe	P22.MR
Versión	02
Fecha de entrega	23.12.2019
Página	24 de 28

REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE
 Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica

FICHA DE MEDICIÓN DE NIVELES DE RUIDO														
REGISTRO DE MEDICIÓN DE RUIDO DE FUENTE EMISORA														
Identificación Receptor N°	2													
<input checked="" type="checkbox"/> Medición Interna (tres puntos)	<input type="checkbox"/> Medición externa (un punto)													
Punto 1	<table border="1"> <tr><td>NPS_{seq}</td><td>NPS_{min}</td><td>NPS_{máx}</td></tr> <tr><td>44.5</td><td>41.6</td><td>48.5</td></tr> <tr><td>43.8</td><td>41.7</td><td>46.0</td></tr> <tr><td>44.8</td><td>42.7</td><td>47.5</td></tr> </table>	NPS _{seq}	NPS _{min}	NPS _{máx}	44.5	41.6	48.5	43.8	41.7	46.0	44.8	42.7	47.5	
NPS _{seq}	NPS _{min}	NPS _{máx}												
44.5	41.6	48.5												
43.8	41.7	46.0												
44.8	42.7	47.5												
Punto 2	<table border="1"> <tr><td>NPS_{seq}</td><td>NPS_{min}</td><td>NPS_{máx}</td></tr> <tr><td>43.9</td><td>41.8</td><td>45.7</td></tr> <tr><td>44.3</td><td>42.5</td><td>47.8</td></tr> <tr><td>43.8</td><td>41.7</td><td>47.3</td></tr> </table>	NPS _{seq}	NPS _{min}	NPS _{máx}	43.9	41.8	45.7	44.3	42.5	47.8	43.8	41.7	47.3	
NPS _{seq}	NPS _{min}	NPS _{máx}												
43.9	41.8	45.7												
44.3	42.5	47.8												
43.8	41.7	47.3												
Punto 3	<table border="1"> <tr><td>NPS_{seq}</td><td>NPS_{min}</td><td>NPS_{máx}</td></tr> <tr><td>44.0</td><td>41.6</td><td>48.1</td></tr> <tr><td>43.9</td><td>41.5</td><td>47.5</td></tr> <tr><td>43.3</td><td>41.0</td><td>45.4</td></tr> </table>	NPS _{seq}	NPS _{min}	NPS _{máx}	44.0	41.6	48.1	43.9	41.5	47.5	43.3	41.0	45.4	
NPS _{seq}	NPS _{min}	NPS _{máx}												
44.0	41.6	48.1												
43.9	41.5	47.5												
43.3	41.0	45.4												
REGISTRO DE RUIDO DE FONDO														
Ruido de fondo afecta la medición	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No												
Fecha:	Hora:													
NPS _{seq}	5'	10'												
	15'	20'												
	25'	30'												
Observaciones:														
Funcionamiento Pub Maldita Barra														
0														

Página 4 de 6

REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE
 Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica

FICHA DE EVALUACIÓN DE NIVELES DE RUIDO																													
<table border="1"> <tr><th colspan="3">Información del Receptor</th></tr> <tr><td>Identificación del Receptor N°</td><td>2</td><td>Avenida Croacia 656</td></tr> <tr><th colspan="3">Indicar Condiciones</th></tr> <tr><td>Medición</td><td colspan="2">Interior</td></tr> <tr><td>Ventana</td><td colspan="2">Abierta</td></tr> <tr><th colspan="3">Modelación ISO 9613</th></tr> <tr><td></td><td colspan="2">No</td></tr> </table>			Información del Receptor			Identificación del Receptor N°	2	Avenida Croacia 656	Indicar Condiciones			Medición	Interior		Ventana	Abierta		Modelación ISO 9613				No							
Información del Receptor																													
Identificación del Receptor N°	2	Avenida Croacia 656																											
Indicar Condiciones																													
Medición	Interior																												
Ventana	Abierta																												
Modelación ISO 9613																													
	No																												
Punto 1	<table border="1"> <tr><td>NPS_{seq}</td><td>44.5</td><td>Mayor</td></tr> <tr><td>NPS_{máx}</td><td>48.5</td><td>43.5</td></tr> <tr><td></td><td colspan="2">NPS_{máx} - 5</td></tr> <tr><td>NPS_{seq}</td><td>43.8</td><td>Mayor</td></tr> <tr><td>NPS_{máx}</td><td>46.0</td><td>41.0</td></tr> <tr><td></td><td colspan="2">NPS_{máx} - 5</td></tr> <tr><td>NPS_{seq}</td><td>44.8</td><td>Mayor</td></tr> <tr><td>NPS_{máx}</td><td>47.5</td><td>42.5</td></tr> <tr><td></td><td colspan="2">NPS_{máx} - 5</td></tr> </table>	NPS _{seq}	44.5	Mayor	NPS _{máx}	48.5	43.5		NPS _{máx} - 5		NPS _{seq}	43.8	Mayor	NPS _{máx}	46.0	41.0		NPS _{máx} - 5		NPS _{seq}	44.8	Mayor	NPS _{máx}	47.5	42.5		NPS _{máx} - 5		
NPS _{seq}	44.5	Mayor																											
NPS _{máx}	48.5	43.5																											
	NPS _{máx} - 5																												
NPS _{seq}	43.8	Mayor																											
NPS _{máx}	46.0	41.0																											
	NPS _{máx} - 5																												
NPS _{seq}	44.8	Mayor																											
NPS _{máx}	47.5	42.5																											
	NPS _{máx} - 5																												
Punto 2	<table border="1"> <tr><td>NPS_{seq}</td><td>43.9</td><td>Mayor</td></tr> <tr><td>NPS_{máx}</td><td>45.7</td><td>40.7</td></tr> <tr><td></td><td colspan="2">NPS_{máx} - 5</td></tr> <tr><td>NPS_{seq}</td><td>44.3</td><td>Mayor</td></tr> <tr><td>NPS_{máx}</td><td>47.8</td><td>42.8</td></tr> <tr><td></td><td colspan="2">NPS_{máx} - 5</td></tr> <tr><td>NPS_{seq}</td><td>43.8</td><td>Mayor</td></tr> <tr><td>NPS_{máx}</td><td>47.3</td><td>42.3</td></tr> <tr><td></td><td colspan="2">NPS_{máx} - 5</td></tr> </table>	NPS _{seq}	43.9	Mayor	NPS _{máx}	45.7	40.7		NPS _{máx} - 5		NPS _{seq}	44.3	Mayor	NPS _{máx}	47.8	42.8		NPS _{máx} - 5		NPS _{seq}	43.8	Mayor	NPS _{máx}	47.3	42.3		NPS _{máx} - 5		
NPS _{seq}	43.9	Mayor																											
NPS _{máx}	45.7	40.7																											
	NPS _{máx} - 5																												
NPS _{seq}	44.3	Mayor																											
NPS _{máx}	47.8	42.8																											
	NPS _{máx} - 5																												
NPS _{seq}	43.8	Mayor																											
NPS _{máx}	47.3	42.3																											
	NPS _{máx} - 5																												
Punto 3	<table border="1"> <tr><td>NPS_{seq}</td><td>44.0</td><td>Mayor</td></tr> <tr><td>NPS_{máx}</td><td>48.1</td><td>43.1</td></tr> <tr><td></td><td colspan="2">NPS_{máx} - 5</td></tr> <tr><td>NPS_{seq}</td><td>43.9</td><td>Mayor</td></tr> <tr><td>NPS_{máx}</td><td>47.5</td><td>42.5</td></tr> <tr><td></td><td colspan="2">NPS_{máx} - 5</td></tr> <tr><td>NPS_{seq}</td><td>43.3</td><td>Mayor</td></tr> <tr><td>NPS_{máx}</td><td>45.4</td><td>40.4</td></tr> <tr><td></td><td colspan="2">NPS_{máx} - 5</td></tr> </table>	NPS _{seq}	44.0	Mayor	NPS _{máx}	48.1	43.1		NPS _{máx} - 5		NPS _{seq}	43.9	Mayor	NPS _{máx}	47.5	42.5		NPS _{máx} - 5		NPS _{seq}	43.3	Mayor	NPS _{máx}	45.4	40.4		NPS _{máx} - 5		
NPS _{seq}	44.0	Mayor																											
NPS _{máx}	48.1	43.1																											
	NPS _{máx} - 5																												
NPS _{seq}	43.9	Mayor																											
NPS _{máx}	47.5	42.5																											
	NPS _{máx} - 5																												
NPS _{seq}	43.3	Mayor																											
NPS _{máx}	45.4	40.4																											
	NPS _{máx} - 5																												
	<table border="1"> <tr><td>Promedio(*)</td><td>44</td></tr> <tr><td>Suma</td><td>49</td></tr> <tr><td>Corrección ventana</td><td>5</td></tr> <tr><td>Suma + Corrección ventana</td><td>49</td></tr> <tr><td>NPC</td><td>49</td></tr> <tr><td>Corrección Ruido de fondo</td><td>0</td></tr> <tr><td>RUIDO DE FONDO</td><td>-</td></tr> </table>	Promedio(*)	44	Suma	49	Corrección ventana	5	Suma + Corrección ventana	49	NPC	49	Corrección Ruido de fondo	0	RUIDO DE FONDO	-														
Promedio(*)	44																												
Suma	49																												
Corrección ventana	5																												
Suma + Corrección ventana	49																												
NPC	49																												
Corrección Ruido de fondo	0																												
RUIDO DE FONDO	-																												
	<table border="1"> <tr><th colspan="2">Diferencia</th></tr> <tr><td>Lugar</td><td>Corrección</td></tr> <tr><td>Exterior</td><td>0 dB(A)</td></tr> <tr><td>Interior</td><td>+3 dB(A)</td></tr> <tr><td>V. Abierta</td><td>+3 dB(A)</td></tr> </table>	Diferencia		Lugar	Corrección	Exterior	0 dB(A)	Interior	+3 dB(A)	V. Abierta	+3 dB(A)																		
Diferencia																													
Lugar	Corrección																												
Exterior	0 dB(A)																												
Interior	+3 dB(A)																												
V. Abierta	+3 dB(A)																												
	<table border="1"> <tr><th colspan="2">Diferencia</th></tr> <tr><td>10 o más</td><td>0 dB(A)</td></tr> <tr><td>6 a 9</td><td>-1 dB(A)</td></tr> <tr><td>5 a 6</td><td>-2 dB(A)</td></tr> <tr><td>3 a 4</td><td>-3 dB(A)</td></tr> <tr><td>< 3</td><td>Mod. Nulca</td></tr> </table>	Diferencia		10 o más	0 dB(A)	6 a 9	-1 dB(A)	5 a 6	-2 dB(A)	3 a 4	-3 dB(A)	< 3	Mod. Nulca																
Diferencia																													
10 o más	0 dB(A)																												
6 a 9	-1 dB(A)																												
5 a 6	-2 dB(A)																												
3 a 4	-3 dB(A)																												
< 3	Mod. Nulca																												

(*) Aproximar a números enteros

Página 5 de 6

Unidad fiscalizable: Pub Maldita Barra
 Alcance: Medición de ruido_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA
 Inspector(a) ambiental: María Verónica Aguirre
 Responsable: Andrés Güell Saavedra



ETFA-Ruido SpA
 A&M SpA _76.863.162-K
 Avenida Ossa #1156, Ñuñoa, Santiago
 Inspección con calidad NCh-ISO17020:2012
 Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental
 Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019
 Código ETFA: 067-01

Código informe	P22.MR
Versión	02
Fecha de entrega	23.12.2019
Página	25 de 28

ANEXO II - Certificados de calibración y carta de pronunciamiento de conformidad de certificados de calibración, Instituto de Salud Pública_ Sonómetro

Calibration Certificate

Certificate Number 2018008635

Customer:

Sistemas De Instrumentación
 Coacha Y Toro NO 65
 Santiago-Centro
 Santiago, Chile

Model Number	LxT2	Procedure Number	D0001.8384
Serial Number	0005253	Technician	Ron Harris
Test Results	Pass	Calibration Date	24 Aug 2018
Initial Condition	As Manufactured	Calibration Due	24 Aug 2020
Description	SoundTrack LXT Class 2 Class 2 Sound Level Meter Firmware Revision: 2.302	Temperature	23.58 °C ± 0.25 °C
		Humidity	51.1 %RH ± 2.0 %RH
		Static Pressure	86.24 kPa ± 0.13 kPa

Evaluation Method **Tested with:** **Data reported in dB re 20 µPa.**

Larson Davis PRMLXT2B, S/N 056037
 PCB 375B02, S/N 011688
 Larson Davis CAL200, S/N 9079
 Larson Davis CAL291, S/N 0108

Compliance Standards Compliant to Manufacturer Specifications and the following standards when combined with Calibration Certificate from procedure D0001.8378:

IEC 60651:2001 Type 2	ANSI S1.4-2014 Class 2
IEC 60804:2000 Type 2	ANSI S1.4 (R2006) Type 2
IEC 61252:2002	ANSI S1.11 (R2009) Class 2
IEC 61260:2001 Class 2	ANSI S1.25 (R2007)
IEC 61672:2013 Class 2	ANSI S1.43 (R2007) Type 2

Issuing lab certifies that the instrument described above meets or exceeds all specifications as stated in the referenced procedure (unless otherwise noted). It has been calibrated using measurement standards traceable to the International System of Units (SI) through the National Institute of Standards and Technology (NIST), or other national measurement institutes, and meets the requirements of ISO/IEC 17025:2005.

Test points marked with a † in the uncertainties column do not fall within this laboratory's scope of accreditation.

The quality system is registered to ISO 9001:2008.

This calibration is a direct comparison of the unit under test to the listed reference standards and did not involve any sampling plans to complete. No allowance has been made for the instability of the test device due to use, time, etc. Such allowances would be made by the customer as needed.

The uncertainties were computed in accordance with the ISO Guide to the Expression of Uncertainty in Measurement (GUM). A coverage factor of approximately 2 sigma (k=2) has been applied to the standard uncertainty to express the expanded uncertainty at approximately 95% confidence level.

This report may not be reproduced, except in full, unless permission for the publication of an approved abstract is obtained in writing from the organization issuing this report.

Correction data from Larson Davis LxT Manual for SoundTrack LxT & SoundExpert LxT, I770.01 Rev J Supporting Firmware Version 2.301, 2015-04-30

Larson Davis, a division of PCB Piezotronics, Inc.
 1681 West 820 North
 Provo, UT 84601, United States
 716-684-0001



Calibration Certificate

Certificate Number 2018008614

Customer:

Sistemas De Instrumentación
 Coacha Y Toro NO 65
 Santiago-Centro
 Santiago, Chile

Model Number	LxT2	Procedure Number	D0001.8378
Serial Number	0005253	Technician	Ron Harris
Test Results	Pass	Calibration Date	24 Aug 2018
Initial Condition	As Manufactured	Calibration Due	24 Aug 2020
Description	SoundTrack LXT Class 2 Class 2 Sound Level Meter Firmware Revision: 2.302	Temperature	23.14 °C ± 0.25 °C
		Humidity	51.6 %RH ± 2.0 %RH
		Static Pressure	86.2 kPa ± 0.13 kPa

Evaluation Method Tested electrically using Larson Davis PRMLXT2B S/N 056037 and an 18.0 pF capacitor to simulate microphone capacitance. Data reported in dB re 20 µPa assuming a microphone sensitivity of 35.5 mV/Pa

Compliance Standards Compliant to Manufacturer Specifications and the following standards when combined with Calibration Certificate from procedure D0001.8384:

IEC 60651:2001 Type 2	ANSI S1.4-2014 Class 2
IEC 60804:2000 Type 2	ANSI S1.4 (R2006) Type 2
IEC 61252:2002	ANSI S1.11 (R2009) Class 2
IEC 61260:2001 Class 2	ANSI S1.25 (R2007)
IEC 61672:2013 Class 2	ANSI S1.43 (R2007) Type 2

Issuing lab certifies that the instrument described above meets or exceeds all specifications as stated in the referenced procedure (unless otherwise noted). It has been calibrated using measurement standards traceable to the International System of Units (SI) through the National Institute of Standards and Technology (NIST), or other national measurement institutes, and meets the requirements of ISO/IEC 17025:2005. Test points marked with a † in the uncertainties column do not fall within this laboratory's scope of accreditation.

The quality system is registered to ISO 9001:2008.

This calibration is a direct comparison of the unit under test to the listed reference standards and did not involve any sampling plans to complete. No allowance has been made for the instability of the test device due to use, time, etc. Such allowances would be made by the customer as needed.

The uncertainties were computed in accordance with the ISO Guide to the Expression of Uncertainty in Measurement (GUM). A coverage factor of approximately 2 sigma (k=2) has been applied to the standard uncertainty to express the expanded uncertainty at approximately 95% confidence level.

This report may not be reproduced, except in full, unless permission for the publication of an approved abstract is obtained in writing from the organization issuing this report.

Correction data from Larson Davis LxT Manual for SoundTrack LxT & SoundExpert LxT, I770.01 Rev J Supporting Firmware Version 2.301, 2015-04-30

Calibration Check Frequency: 1000 Hz; Reference Sound Pressure Level: 114 dB re 20 µPa

Larson Davis, a division of PCB Piezotronics, Inc.
 1681 West 820 North
 Provo, UT 84601, United States
 716-684-0001



Santiago, miércoles 12° de septiembre de 2018

Asunto: Solicitud de pronunciamiento de conformidad de Certificado de Calibración de instrumento de medición identificado más adelante, propiedad de la empresa A&M SpA.

Ref: Pronunciamiento respecto a certificado de calibración, emitido por el Laboratorio LARSON DAVIS A DIVISION OF PCB PIEZOTRONICS.

Señores A&M SpA,

Con relación a nuestra solicitud de pronunciamiento por parte de este Instituto, con respecto a la conformidad del Certificado de Calibración N° 2018008635 y el CERTIFICADO N° 2018008614, emitido ambos por el Laboratorio LARSON DAVIS A DIVISION OF PCB PIEZOTRONICS el 24/08/2018, correspondiente al SONÓMETRO:

- Marca: LARSON DAVIS, modelo: LxT2y N° de serie: 0005253

Asociado al cumplimiento de los requerimientos establecidos para equipos nuevos en el Decreto Exento N°542 del 30 de mayo de 2014, del MINSAL que aprueba la Norma Técnica N°165 "Sobre el Certificado de Calibración Periódica para Sonómetros Integradores-Promediadores y Calibradores Acústicos de Terreno", en el marco de la aplicación del Decreto Supremo N° 38/2011 del MMA, "Norma de Emisión de Ruido Generados por Fuentes que indica", podemos señalar que dicho certificado CUMPLE con las exigencias especificadas en esa normativa.

El certificado, y en consecuencia esta carta de pronunciamiento, tienen una vigencia de 2 años a partir de la fecha de emisión señalada anteriormente, 24/08/2018.

A partir del 24 de Agosto de 2020, para el equipo individualizado comenzará a regir la exigencia señalada en el artículo 9 del Decreto Exento N° 542 que aprueba la Norma Técnica N°165 "Sobre el Certificado de Calibración Periódica para Sonómetros Integradores-Promediadores y Calibradores Acústicos de Terreno", con respecto a la obligatoriedad de realizar la calibración periódica en el Laboratorio de Calibración Acústica del Instituto de Salud Pública de Chile.

Sin otro particular saludamos atentamente a usted.

LABORATORIO DE CALIBRACIÓN ACÚSTICA
 DEPARTAMENTO SALUD OCUPACIONAL
 Instituto de Salud Pública de Chile
 Jefe Sección Ruido y Vibración

Av. Mariposas 1300, Ñuñoa, Santiago,
 Chile 7600000 - 7600000
 Malla Corporal: 069 2255 5131
 Información: 069 2255 5131
 www.ispchi.cl

Unidad fiscalizable:

Pub Maldita Barra

A alcance:

Medición de ruido_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA

Inspector(a) ambiental:

María Verónica Aguirre

Responsable:

Andrés Güell Saavedra



ETFA-Ruido SpA
 A&M SpA _76.863.162-K
 Avenida Ossa # 1156, Ñuñoa, Santiago
 Inspección con calidad NCh-ISO17020:2012
 Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental
 Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019
Código ETFA: 067-01

Código informe	P22.MR
Versión	02
Fecha de entrega	23.12.2019
Página	26 de 28

ANEXO III - Certificados de calibración y carta de pronunciamiento de conformidad de certificados de calibración, Instituto de Salud Pública_ Calibrador acústico

Calibration Certificate

Certificate Number 2018008111
Customer:
 Sistemas De Instrumentacion
 Concha Y Toro NO 65
 Santiago-Centro
 Santiago, Chile

Model Number CAL150	Procedure Number D0001.8396
Serial Number 6100	Technician Scott Montgomery
Test Results Pass	Calibration Date 9 Aug 2018
Initial Condition As Manufactured	Calibration Due 9 Aug 2020
Description Larson Davis CAL150 Calibrator	Temperature 23 °C ± 0.3 °C
	Humidity 33 %RH ± 3 %RH
	Static Pressure 101.3 kPa ± 1 kPa

Evaluation Method The data is acquired by the insert voltage calibration method using the reference microphone's open circuit sensitivity. Data reported in dB re 20 µPa.

Compliance Standards Compliant to Manufacturer Specifications per D0001.8190 and the following standards:
 IEC 60942:2017 ANSI S1.40-2006

Issuing lab certifies that the instrument described above meets or exceeds all specifications as stated in the referenced procedure (unless otherwise noted). It has been calibrated using measurement standards traceable to the SI through the National Institute of Standards and Technology (NIST), or other national measurement institutes, and meets the requirements of ISO/IEC 17025:2005. **Test points marked with a † in the uncertainties column do not fall within this laboratory's scope of accreditation.**

The quality system is registered to ISO 9001:2008.

This calibration is a direct comparison of the unit under test to the listed reference standards and did not involve any sampling plans to complete. No allowance has been made for the instability of the test device due to use, time, etc. Such allowances would be made by the customer as needed.

The uncertainties were computed in accordance with the ISO Guide to the Expression of Uncertainty in Measurement (GUM). A coverage factor of approximately 2 sigma (k=2) has been applied to the standard uncertainty to express the expanded uncertainty at approximately 95% confidence level.

This report may not be reproduced, except in full, unless permission for the publication of an approved abstract is obtained in writing from the organization issuing this report.

Standards Used			
Description	Cal Date	Cal Due	Cal Standard
Agilent 34401A DMM	09/06/2017	09/06/2018	001021
Larson Davis Model 2900 Real Time Analyzer	04/10/2018	04/10/2019	001051
Microphonic Calibration System	03/07/2018	03/07/2019	005446
1/2" Pre-amplifier	10/05/2017	10/05/2018	006506
Larson Davis 1/2" Pre-amplifier 7-pin LEMO	08/07/2018	08/07/2019	006507
1/2 inch Microphone - RJ - 200V	10/23/2017	10/23/2018	006511
Pressure Transducer	10/20/2017	10/20/2018	007204

Larson Davis a division of PCB Piezotronics, Inc.
 1681 West 820 North
 Provo, UT 84601, United States
 716-684-0001

LARSON DAVIS
 A PCB PIEZOTRONICS DIV.

8/27/2018 11:05:14AM Page 1 of 3 D0001.8419 Rev A

Salud Pública
 Gobierno de Chile

Santiago, miércoles 12° de Septiembre de 2018

Asunto: Solicitud de pronunciamiento de conformidad de Certificado de Calibración de instrumento de medición identificado más adelante, propiedad de la empresa **A&M SpA**.

Ref: Pronunciamiento respecto a certificado de calibración, emitido por el Laboratorio **LARSON DAVIS A DIVISION OF PCB PIEZOTRONICS**.

Señores A&M SpA,

Con relación a vuestra solicitud de pronunciamiento por parte de este Instituto, con respecto a la conformidad del Certificado de Calibración N° **2018008111**, emitido por el Laboratorio **LARSON DAVIS A DIVISION OF PCB PIEZOTRONICS** el **09/08/2018**, correspondiente al **CALIBRADOR ACÚSTICO DE TERRENO**:

- **Marcas: LARSON DAVIS, modelo: CAL150 y N° de serie: 6100**

Asociado al cumplimiento de los requerimientos establecidos para **equipos nuevos** en el Decreto Exento N°542 del 30 de mayo de 2014, del MINSAL, que aprueba la Norma Técnica N°165 "Sobre el Certificado de Calibración Periódica para Sonómetros Integradores-Promediadores y Calibradores Acústicos de Terreno", en el marco de la aplicación del Decreto Supremo N° 38/2011 del MMA, "Norma de Emisión de Ruido Generados por Fuentes que Indica", podemos señalar que dicho certificado **CUMPLE** con las exigencias especificadas en esa normativa.

El certificado, y en consecuencia esta carta de pronunciamiento, tienen una **vigencia de 2 años** a partir de la fecha de emisión señalada anteriormente, **09/08/2018**.

A partir del **9 de Agosto de 2020**, para el equipo individualizado comenzará a regir la exigencia señalada en el artículo 9 del Decreto Exento N° 542 que aprueba la Norma Técnica N°165 "Sobre el Certificado de Calibración Periódica para Sonómetros Integradores-Promediadores y Calibradores Acústicos de Terreno", con respecto a la obligatoriedad de realizar la calibración periódica en el Laboratorio de Calibración Acústica del Instituto de Salud Pública de Chile.

Sin otro particular saluda atentamente a usted.

LABORATORIO DE CALIBRACIÓN ACÚSTICA
 DEPARTAMENTO SALUD OCCUPACIONAL
 Instituto de Salud Pública de Chile

Mauricio Sánchez Valenzuela
 Jefe Sección Ruido y Vibraciones
 Departamento Salud Ocupacional
 Instituto de Salud Pública de Chile

Av. Miraflores 11000, Ñuñoa, Santiago
 Casilla 60, Correo 22 - Teléfono/Fax: 7702020
 Mensaje Central: 566 22575 51 00
 Información: 566 22575 50 00
 www.isp.gov.cl

Unidad fiscalizable: Pub Maldita Barra
 Alcance: Medición de ruido_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA
 Inspector(a) ambiental: María Verónica Aguirre
 Responsable: Andrés Güell Savedra



ETFA-Ruido SpA
A&M SpA _76.863.162-K
Avenida Ossa #1156, Ñuñoa, Santiago
Inspección con calidad NCh-ISO17020:2012
Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental
Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019
Código ETFA: 067-01

Código informe	P22.MR
Versión	02
Fecha de entrega	23.12.2019
Página	27 de 28

ANEXO IV - Declaración jurada para la operatividad Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental – Inspector(a) Ambiental



DECLARACIÓN JURADA PARA LA OPERATIVIDAD DE LA ENTIDAD TÉCNICA DE FISCALIZACIÓN AMBIENTAL

Yo, Carlos Felipe Muñoz Lizama, RUN N° 15.649.700-2, domiciliado en EL Comendador #1155, Peñalor, Talagante, en mi calidad de representante legal de A&M SpA, A&M SpA 067-01, declaro que, la persona jurídica que represento, en los dos últimos años:

- No ha tenido una relación directa ni indirecta de tipo mercantil con Jay Inversiones SpA 76.449.366-4, titular del proyecto, sistema, actividad o fuente, objeto la actividad de fiscalización ambiental.
- No ha tenido una relación directa ni indirecta, de tipo laboral con don Juan Pablo Amigo Vilugron 16.769.294-K representante legal de Jay Inversiones SpA, titular del proyecto, sistema, actividad o fuente, objeto de la actividad de fiscalización ambiental.
- No ha sido legalmente reconocida como asociada en negocios con y Jay Inversiones SpA.
- No ha tenido, directa ni indirectamente, la propiedad, el control o la posesión de acciones o títulos en circulación de Jay Inversiones SpA.
- No ha controlado, directa ni indirectamente a Jay Inversiones SpA.
- No ha sido controlada, directa ni indirectamente por Jay Inversiones SpA.
- No hemos sido controlados, directa ni indirectamente, por una misma tercera persona.

Igualmente declaro que, yo no he tenido una relación directa ni indirecta, mercantil o laboral con don Juan Pablo Amigo Vilugron 16.769.294-K, representante legal ni con Jay Inversiones SpA.

Declaro también que, no existe vínculo familiar de parentesco -hasta el tercer grado de consanguinidad y segundo de afinidad inclusive-, entre los propietarios y los representantes legales de Jay Inversiones SpA y los propietarios y representantes legales de esta ETFA.

Toda la información contenida en el informe de resultados P22.MR es veraz, auténtica (que no corresponde a una copia o transcripción de otros documentos) y exacta.

Finalmente, ratifico que las declaraciones hechas son verídicas, según mi mejor conocimiento y entendimiento y declaro tener conocimiento que las infracciones a las obligaciones que impone el reglamento ETFA, según lo dispuesto en su artículo 19, se sancionan de conformidad a lo señalado en el Título III de la ley orgánica de la Superintendencia del Medio Ambiente.

18 de diciembre de 2019

Superintendencia del Medio Ambiente
Teatinos 280, pisos 7, 8 y 9, Santiago - Chile | +56 2 26171800 |
registroentidades@sma.gob.cl | www.sma.gob.cl
Operatividad general - ETFA-GSIN-02



DECLARACIÓN JURADA PARA LA OPERATIVIDAD DE LA ENTIDAD TÉCNICA DE FISCALIZACIÓN AMBIENTAL

Yo, Lilian María Mirtha del Carmen Solís Zañartu, RUN N° 7.083.005-1, domiciliado en Manuel Montt #2339 A dpto 203 Ñuñoa, Santiago en mi calidad de representante legal de A&M SpA, A&M SpA 067-01, declaro que, la persona jurídica que represento, en los dos últimos años:

- No ha tenido una relación directa ni indirecta de tipo mercantil con Jay Inversiones SpA 76.449.366-4, titular del proyecto, sistema, actividad o fuente, objeto la actividad de fiscalización ambiental.
- No ha tenido una relación directa ni indirecta, de tipo laboral con don Juan Pablo Amigo Vilugron 16.769.294-K representante legal de Jay Inversiones SpA, titular del proyecto, sistema, actividad o fuente, objeto de la actividad de fiscalización ambiental.
- No ha sido legalmente reconocida como asociada en negocios con y Jay Inversiones SpA.
- No ha tenido, directa ni indirectamente, la propiedad, el control o la posesión de acciones o títulos en circulación de Jay Inversiones SpA.
- No ha controlado, directa ni indirectamente a Jay Inversiones SpA.
- No ha sido controlada, directa ni indirectamente por Jay Inversiones SpA.
- No hemos sido controlados, directa ni indirectamente, por una misma tercera persona.

Igualmente declaro que, yo no he tenido una relación directa ni indirecta, mercantil o laboral con don Juan Pablo Amigo Vilugron 16.769.294-K, representante legal ni con Jay Inversiones SpA.

Declaro también que, no existe vínculo familiar de parentesco -hasta el tercer grado de consanguinidad y segundo de afinidad inclusive-, entre los propietarios y los representantes legales de Jay Inversiones SpA, y los propietarios y representantes legales de esta ETFA.

Toda la información contenida en el informe de resultados P22.MR es veraz, auténtica (que no corresponde a una copia o transcripción de otros documentos) y exacta.

Finalmente, ratifico que las declaraciones hechas son verídicas, según mi mejor conocimiento y entendimiento y declaro tener conocimiento que las infracciones a las obligaciones que impone el reglamento ETFA, según lo dispuesto en su artículo 19, se sancionan de conformidad a lo señalado en el Título III de la ley orgánica de la Superintendencia del Medio Ambiente.

18 de diciembre de 2019

Superintendencia del Medio Ambiente
Teatinos 280, pisos 7, 8 y 9, Santiago - Chile | +56 2 26171800 |
registroentidades@sma.gob.cl | www.sma.gob.cl
Operatividad general - ETFA-GSIN-02



DECLARACIÓN JURADA PARA LA OPERATIVIDAD DEL INSPECTOR AMBIENTAL

Yo, María Verónica Aguirre Solís RUN N° 13.868.938-7 domiciliado en Avenida Ossa 1156 dpto 1106 Torre 4 Ñuñoa Santiago, en mi calidad de inspector ambiental N° 13.868.938-7 067-01 declaro que, en los últimos dos años:

- No he tenido una relación directa ni indirecta, mercantil o laboral con Jay Inversiones SpA 76.449.366-4 titular del proyecto, sistema, actividad o fuente, objeto de las actividades de fiscalización ambiental.
- No he tenido una relación directa ni indirecta, mercantil o laboral con don Juan Pablo Amigo Vilugron 16.769.294-K, representante legal de Jay Inversiones SpA 76.449.366-4 titular del proyecto, sistema, actividad o fuente, objeto de las actividades de fiscalización ambiental.
- No he sido legalmente reconocido como asociado en negocios con Jay Inversiones SpA
- No he tenido, directa ni indirectamente, la propiedad, el control o la posesión de acciones o títulos en circulación de Jay Inversiones SpA
- No he controlado, directa ni indirectamente a Jay Inversiones SpA.

Igualmente declaro que no tengo vínculo familiar de parentesco -hasta el tercer grado de consanguinidad y segundo de afinidad inclusive-, con los propietarios ni con los representantes legales del titular fiscalizado.

Toda la información contenida en el informe de resultados P22.MR es veraz, auténtica (que no corresponde a una copia o transcripción de otros documentos) y exacta.

Finalmente, ratifico que las declaraciones hechas son verídicas, según mi mejor conocimiento y entendimiento y declaro tener conocimiento que las infracciones a las obligaciones que impone el reglamento ETFA, según lo dispuesto en su artículo 19, se sancionan de conformidad a lo señalado en el Título III de la ley orgánica de la Superintendencia del Medio Ambiente.

18 de diciembre de 2019

Superintendencia del Medio Ambiente
Teatinos 280, pisos 7, 8 y 9, Santiago - Chile | +56 2 26171800 |
registroentidades@sma.gob.cl | www.sma.gob.cl
Operatividad general - ETFA-GSIN-02

Unidad fiscalizable:

Alcance:

Inspector(a) ambiental:

Responsable:

Pub Maldita Barra

Medición de ruido_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA

María Verónica Aguirre

Andrés Güell Saavedra



ETFA-Ruido SpA
 A&M SpA_76.863.162-K
 Avenida Ossa #1156, Ñuñoa, Santiago
 Inspección con calidad NCh-ISO17020:2012
 Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental
 Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019
 Código ETFA: 067-01

Código informe	P12.MR
Versión	01
Fecha de entrega	19.11.2019
Página	28 de 28

ANEXO V - Acta de terreno

Periodo diurno

ACTA DE TERRENO		
CÓDIGO	VERSIÓN	FECHA EDICIÓN
P.09-R3	01	27.03.2019

ANTECEDENTES		
Fecha de Inspección: 14-12-2019	Hora de inicio: 18:30	Hora de término: 19:00
Identificación del proyecto o fuente fiscalizada Maldita Barra	Ubicación del proyecto o fuente fiscalizada: Avenida Grecia 0652	
Titular del proyecto o fuente fiscalizada J&Y Inversiones SpA	Domicilio: Avenida Grecia 0652	
Rut 36.449.366-4	Teléfono	Correo electrónico
Encargado del proyecto durante la inspección JUAN FALDO AMIGO		
Rut 16.469.294-1	Teléfono	Correo electrónico
MOTIVO DE LA ACTIVIDAD DE FISCALIZACIÓN		
<input checked="" type="checkbox"/> Programada	<input type="checkbox"/> No programada	Motivo: <input type="checkbox"/> Denuncia <input type="checkbox"/> Otro
Especificar		
Instrumento de Gestión Ambiental que regulan a Unidad Fiscalizadora: Plan de cumplimiento de la SIA		
Objeto de fiscalización ambiental: Verificar cumplimiento medidas de mitigación implementadas		
ASPECTOS RELATIVOS A LA EJECUCIÓN DE LA FISCALIZACIÓN		
Existió oposición al ingreso: <input type="checkbox"/> Si <input checked="" type="checkbox"/> No	Existió colaboración por parte de la UF <input checked="" type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No	
Imprevistos:		
Actividades pendientes:		
DESCRIPCIÓN DEL ESTADO DE FUNCIONAMIENTO DE LA FUENTE Y DEL RUIDO QUE GENERA (NOMBRAR FUENTES DE RUIDO RECONOCIBLES)		
4 parlantes funcionando 1/3 de capacidad ocupado por directos		
RECEPCIÓN DEL ACTA		
El encargado del proyecto o fuente fiscalizada recibió copia del acta <input checked="" type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No	Firma encargado del proyecto o fuente fiscalizada	
En caso de acta no recibida indicar el motivo <input type="checkbox"/> Ausencia del encargado <input type="checkbox"/> Negación de recepción		
FISCALIZADORES (IA)		
Nombre Dora Verónica Aguirre	Código IA 13.868.938-7	Firma

Periodo nocturno

ACTA DE TERRENO		
CÓDIGO	VERSIÓN	FECHA EDICIÓN
P.09-R3	01	27.03.2019

ANTECEDENTES		
Fecha de Inspección: 15-12-2019	Hora de inicio: 00:45	Hora de término: 1:30
Identificación del proyecto o fuente fiscalizada Maldita Barra	Ubicación del proyecto o fuente fiscalizada: Avenida Grecia 0652	
Titular del proyecto o fuente fiscalizada J&Y Inversiones SpA	Domicilio: Avenida Grecia 0652	
Rut 36.449.366-4	Teléfono	Correo electrónico
Encargado del proyecto durante la inspección WILLIAM JARAIZ		
Rut 7.017.877-2	Teléfono	Correo electrónico
MOTIVO DE LA ACTIVIDAD DE FISCALIZACIÓN		
<input checked="" type="checkbox"/> Programada	<input type="checkbox"/> No programada	Motivo: <input type="checkbox"/> Denuncia <input type="checkbox"/> Otro
Especificar		
Instrumento de Gestión Ambiental que regulan a Unidad Fiscalizadora: Plan de cumplimiento SIA		
Objeto de fiscalización ambiental: Verificar cumplimiento con medidas de mitigación implementadas		
ASPECTOS RELATIVOS A LA EJECUCIÓN DE LA FISCALIZACIÓN		
Existió oposición al ingreso: <input type="checkbox"/> Si <input checked="" type="checkbox"/> No	Existió colaboración por parte de la UF <input checked="" type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No	
Imprevistos:		
Actividades pendientes:		
DESCRIPCIÓN DEL ESTADO DE FUNCIONAMIENTO DE LA FUENTE Y DEL RUIDO QUE GENERA (NOMBRAR FUENTES DE RUIDO RECONOCIBLES)		
Pub funcionando normalmente Pub completo Parlantes y televisores prendidos		
RECEPCIÓN DEL ACTA		
El encargado del proyecto o fuente fiscalizada recibió copia del acta <input checked="" type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No	Firma encargado del proyecto o fuente fiscalizada	
En caso de acta no recibida indicar el motivo <input type="checkbox"/> Ausencia del encargado <input type="checkbox"/> Negación de recepción		
FISCALIZADORES (IA)		
Nombre Dora Verónica Aguirre	Código IA 13.868.938-7	Firma

Unidad fiscalizable: Pub Maldita Barra
 Alcance: Medición de ruido_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA
 Inspector(a) ambiental: María Verónica Aguirre
 Responsable: Andrés Güell Saavedra